

## ZIELSICHER ÜBER ECKEN UND KANTEN AROUND CORNERS AND OVER EDGES

Als Gegenstück zu den Gabeln ergänzen Ösen das Duett zum dauerhaften Detail. Stark verbunden und dennoch gelenkig führt diese Art der Koppelung sogar um die Ecke. Auf sich allein gestellt können Ösen auch zur Führung von Seilen oder zur Verankerung im Bauwerk dienen.

As a counterpart to the forks, eyes complete the pair as regards detailed design and long lifetime. Offering a strong connection, yet also flexibly jointed, this type of coupling even goes around corners. Applied alone, eyes can also be used to guide cables or for anchorage within the shell of the building.



**Merkmale**  
Attributes

- **Passende Ösenoptik für alle Gabelformen**
- **Kleine Bauarten ermöglichen transparente Lösungen**
- **Große Auswahl**
- Eye designs to match any fork geometry
- Small sizes permit transparent solutions
- Large choice available

# KOMPONENTEN

## COMPONENTS

### ÖSE-GEGENSTÜCK\_EYE COUNTERPIECE



Artikelnummer Part number	a	b	c	f1	f2	g	ø d1	ø d2
887-0800	M8	72	48	6,5	16	5	13	5

Werkstoff 1.4401\_Material AISI 316

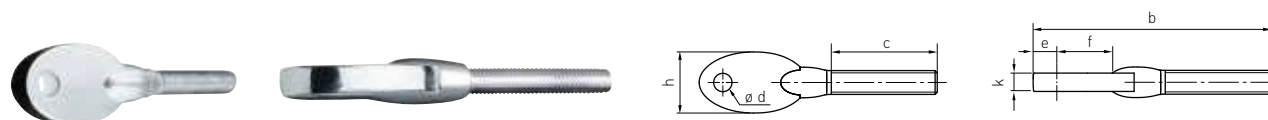
### ÖSE MIT AUSSENGEWINDE\_EYE WITH EXTERNAL THREAD



Artikelnummer Rechtsgewinde Part number RH thread	Artikelnummer Linksgewinde Part number LH thread	a	b	c	e	f	h	k	ø d
885-0500	886-0500	M5	14	41	6	63	12	3	5,5
885-0500-01	886-0500-01	M5	15	25	6	46	12	3	5,5
885-0600	886-0600	M6	16	47	7	61	14	4	6,5
885-0600-01	886-0600-01	M6	16	30	7	44	14	4	6,5
885-0800	886-0800	M8	21	57	8,5	78	17	5	8,5
885-0800-01	886-0800-01	M8	21	35	9,5	55,5	17	5	8,5
885-1000	886-1000	M10	29	63	12	90	22	6	10,5
885-1200	886-1200	M12	31	80	14	110	25	8	13
885-1400	886-1400	M14	34	90	14	124	28	9	13
885-1600	886-1600	M16	37	100	15,5	133	31	10	14,5
885-2000	886-2000	M20	49	120	21	164	40	15	19,5

Werkstoff 1.4401\_Material AISI 316

### CS-ÖSE MIT AUSSENGEWINDE\_CS-EYE WITH EXTERNAL THREAD

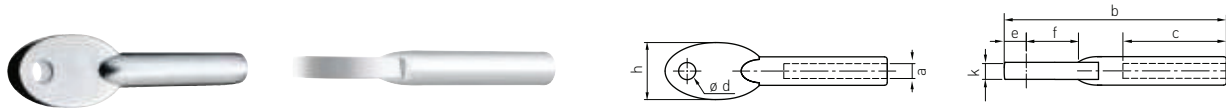


Artikelnummer Rechtsgewinde Part number RH thread	Artikelnummer Linksgewinde Part number LH thread	a	b	c	e	f	h	k	ø d
985-0600	986-0600	M6	78	32	8	19	20	6	6
985-0800	986-0800	M8	78	32	8	19	20	6	6
985-0801	986-0801	M8	106	47	10	23	24,5	8	8
985-1000	986-1000	M10	106	47	10	23	24,5	8	8

Werkstoff 1.4401 | CS-Öse ist kompatibel mit CS-Gabel\_Material AISI 316 | CS-Eye is compatible with CS-Fork

ALLE ANGABEN IN MILLIMETERN\_ALL DIMENSIONS IN MILLIMETRES

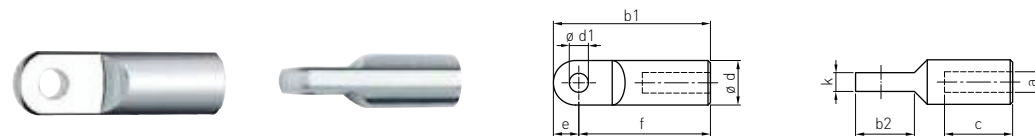
CS-ÖSE MIT INNENGEWINDE\_CS-EYE WITH INTERNAL THREAD



Artikelnummer Rechtsgewinde Part number RH thread	Artikelnummer Linksgewinde Part number LH thread	a	b	c	e	f	h	k	ø d
906-0500	907-0500	M5	78	40	8	19	20	6	6
906-0600	907-0600	M6	78	40	8	19	20	6	6
906-0800	907-0800	M8	78	40	8	19	20	6	6
906-0801	907-0801	M8	106	55	10	23	24,5	8	8
906-1000	907-1000	M10	106	55	10	23	24,5	8	8

Werkstoff 1.4401 | CS-Öse ist kompatibel mit CS-Gabel\_Material AISI 316 | CS-Eye is compatible with CS-Fork

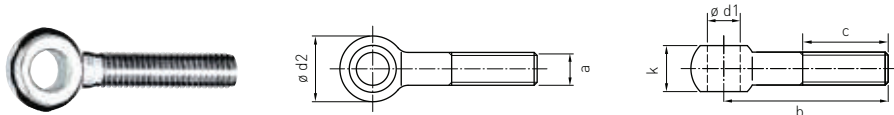
ÖSE MIT INNENGEWINDE\_EYE WITH INTERNAL THREAD



Artikelnummer Rechtsgewinde Part number RH thread	Artikelnummer Linksgewinde Part number LH thread	a	b1	b2	c	e	f	k	ø d1	ø d2
806-0500	807-0500	M5	39	16	16	7	32	4,9	5	12
806-0600	807-0600	M6	46	18,5	17	8	38	5,9	6	14
806-0800	807-0800	M8	62	24,5	25	10,5	51,5	6,9	8	18
806-1000	807-1000	M10	74	30	30	13	61	7,9	10	22
806-1200	807-1200	M12	88	35	35	15	73	9,9	12	26
806-1600	807-1600	M16	112	44	40	19	93	11,9	16	34
806-2000	807-2000	M20	140	55	40	24	116	14,9	20	42
806-2400	807-2400	M24	168	68	40	30	138	17,9	22	52

Werkstoff 1.4401\_Material AISI 316

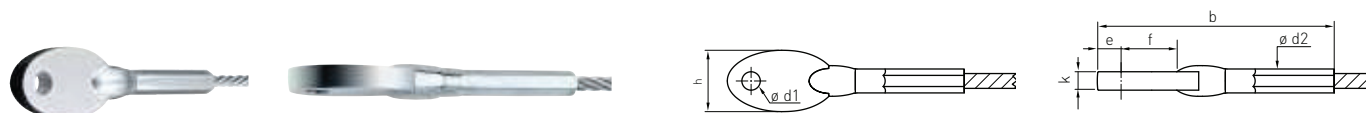
## AUGENSCHRAUBE\_EYE BOLT



Artikelnummer Rechtsgewinde Part number RH thread	Artikelnummer Linksgewinde Part number LH thread	a	b	c	k	$\varnothing d1$	$\varnothing d2$
888-0600-03	888-0600-04	M6	40	30	7	6,1	14
888-0800-03	888-0800-04	M8	40	30	9	8,1	18
888-1000-03	888-1000-04	M10	50	40	12	10	20
888-1200-03	888-1200-04	M12	50	35	14	12,1	25
888-1600-03	888-1600-04	M16	60	40	17	16,1	32
888-2000-03	888-2000-04	M20	80	55	22	18,1	40

Werkstoff 1.4301\_Material AISI 304

## CS-ÖSE, VERPRESST\_CS-EYE, SWAGED

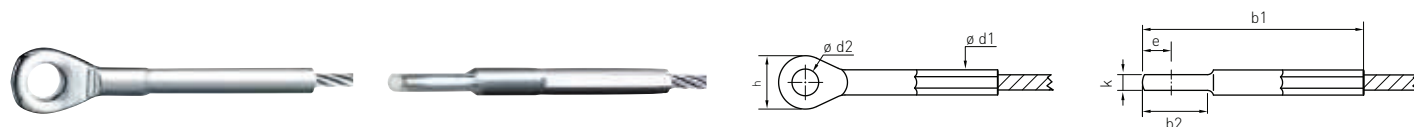


Artikelnummer Part number	b	e	k	f	h	$\varnothing d1$	$\varnothing d2$	$\varnothing$ Seil $\varnothing$ rope	kN
980-0400	78	8	6	19	20	7,8	6	4	11,8
980-0500	78	8	6	19	20	7,8	6	5	12
980-0600	106	10	8	23	24,5	9,8	8	6	16,5

Werkstoff 1.4401 | CS-Öse ist kompatibel zu CS-Gabel | kN = Bruchkraft

Material AISI 316 | CS-Eye is compatible with CS-Fork | kN = breaking load

## ÖSE, VERPRESST\_EYE, SWAGED

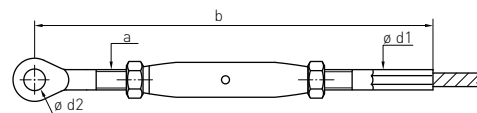


Artikelnummer Part number	b1	b2	e	h	k	$\varnothing d1$	$\varnothing d2$	$\varnothing$ Seil $\varnothing$ rope	kN
880-0200	57	16	6,5	12,5	3	5,5	5,5	2	2,9
880-0300	62	17	6,5	13,5	4	6,3	6,5	3	6,7
880-0400	77	22	9	17	5	7,5	8,5	4	11,9
880-0500	87	27	11	21	6	9	10,5	5	18,5
880-0600	108	29	12,5	25	8	12,5	13	6	26,7
880-0800	133	37	15	30	10	16	14,5	8	44,5
880-1000	159	45	18	35	11	17,8	16,3	10	69,5
880-1200	181	49	20	40	15	20	19,3	12	93,6
880-1600	245	72	31,7	44	24	28,2	25,5	16	133

Werkstoff 1.4401 | kN = Bruchkraft\_Material AISI 316 | kN = breaking load

ALLE ANGABEN IN MILLIMETERN\_ALL DIMENSIONS IN MILLIMETRES

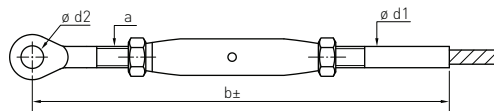
SPANNSCHLOSS MIT ÖSE, VERPRESST\_TURNBUCKLE WITH EYE SWAGED



Artikelnummer Part number	a	b	ø d1	ø d2	ø Seil ø rope	Spannweg Adjustment	kN
889-0200	M5	193	5	5,5	2	+26   -43	2,9
889-0300	M6	220	6	6,5	3	+28   -50	6,7
889-0400	M6	220	7	6,5	4	+28   -50	11,9
889-0401	M8	248	8	8,5	4	+34   -50	11,9
889-0500	M8	254	8	8,5	5	+34   -50	18,5
889-0600	M10	288	10	10,5	6	+30   -50	26,7
889-0800	M12	368	13	13	8	+46   -70	44,5
889-1000	M16	490	18	14,5	10	+48   -90	69,4
889-1200	M20	570	20	19,5	12	+60   -105	93,6

Werkstoff 1.4401 | kN = Bruchkraft\_Material AISI 316 | kN = breaking load

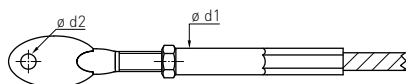
SPANNSCHLOSS MIT ÖSE, GEHÄMMERT\_TURNBUCKLE WITH EYE HAMMERED



Artikelnummer Part number	a	b	ø d1 <sup>+0,2</sup> / <sub>0</sub>	ø d2	ø Seil ø rope	Spannweg Adjustment	kN
889-0400-F30	M5	168	5	5,5	4	+30   -35	7
889-0500-F30	M6	180	6	6,5	5	+30   -40	11
889-0600-F30	M8	221	8	8,5	6	+35   -50	16
889-0800-F30	M10	247	10	10,5	8	+40   -60	25
889-1000-F30	M12	296	12	13	10	+50   -70	41

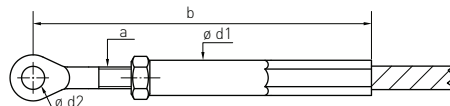
Werkstoff 1.4401 | kN = Bruchkraft\_Material AISI 316 | kN = breaking load

CS-ÖSE MIT INNENGEWINDE, VERPRESST\_CS-EYE WITH INTERNAL THREAD, SWAGED



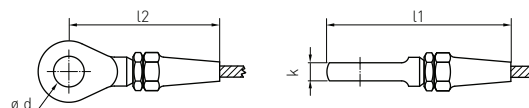
Artikelnummer Rechtsgewinde Part number RH thread	Artikelnummer Linksgewinde Part number LH thread	ø Seil ø rope	Spannweg Adjustment	ø d1	ø d2	kN
816-0400	815-0400	4	+7   -11	8	6	8,9
816-0500	815-0500	5	+7   -11	8	6	12
816-0600	815-0600	6	+11   -21	10	8	16
816-0800	815-0800	8	+11   -21	13	8	26

kN = Bruchkraft\_kN = breaking load

**ÖSE MIT INNENGEWINDE, VERPRESST\_EYE WITH INTERNAL THREAD, SWAGED**


Artikelnummer Rechtsgewinde Part number RH thread	Artikelnummer Linksgewinde Part number LH thread	a	b	ø d1	ø d2	ø Seil ø rope	Spannwert Adjustment	kN
814-0300-01	813-0300-01	M5	100	7	5,5	3	+5   -10	6,7
814-0300-02	813-0300-02	M5	136	7	5,5	3	+12   -17	6,7
814-0400-01	813-0400-01	M6	106	8	6,5	4	+4   -10	11,8
814-0400-02	813-0400-02	M6	135	8	6,5	4	+11   -17	11,8
814-0500-01	813-0500-01	M6	110	8	6,5	5	+4   -10	12
814-0500-02	813-0500-02	M6	145	8	6,5	5	+11   -17	12
814-0600-01	813-0600-01	M8	135	10	8,5	6	+4   -12	16,5
814-0600-02	813-0600-02	M8	173	10	8,5	6	+17   -25	16,5
814-0800-01	813-0800-01	M10	248	13	10,5	8	+17   -27	26
814-1000-01	813-1000-01	M14	295	20	13	10	+26   -40	69,5
814-1200-01	813-1200-01	M16	345	24	14,5	12	+26   -40	93,6
814-1600-01	813-1600-01	M20	410	30	19,3	16	+30   -50	133

Werkstoff 1.4401 | kN = Bruchkraft\_Material AISI 316 | kN = breaking load

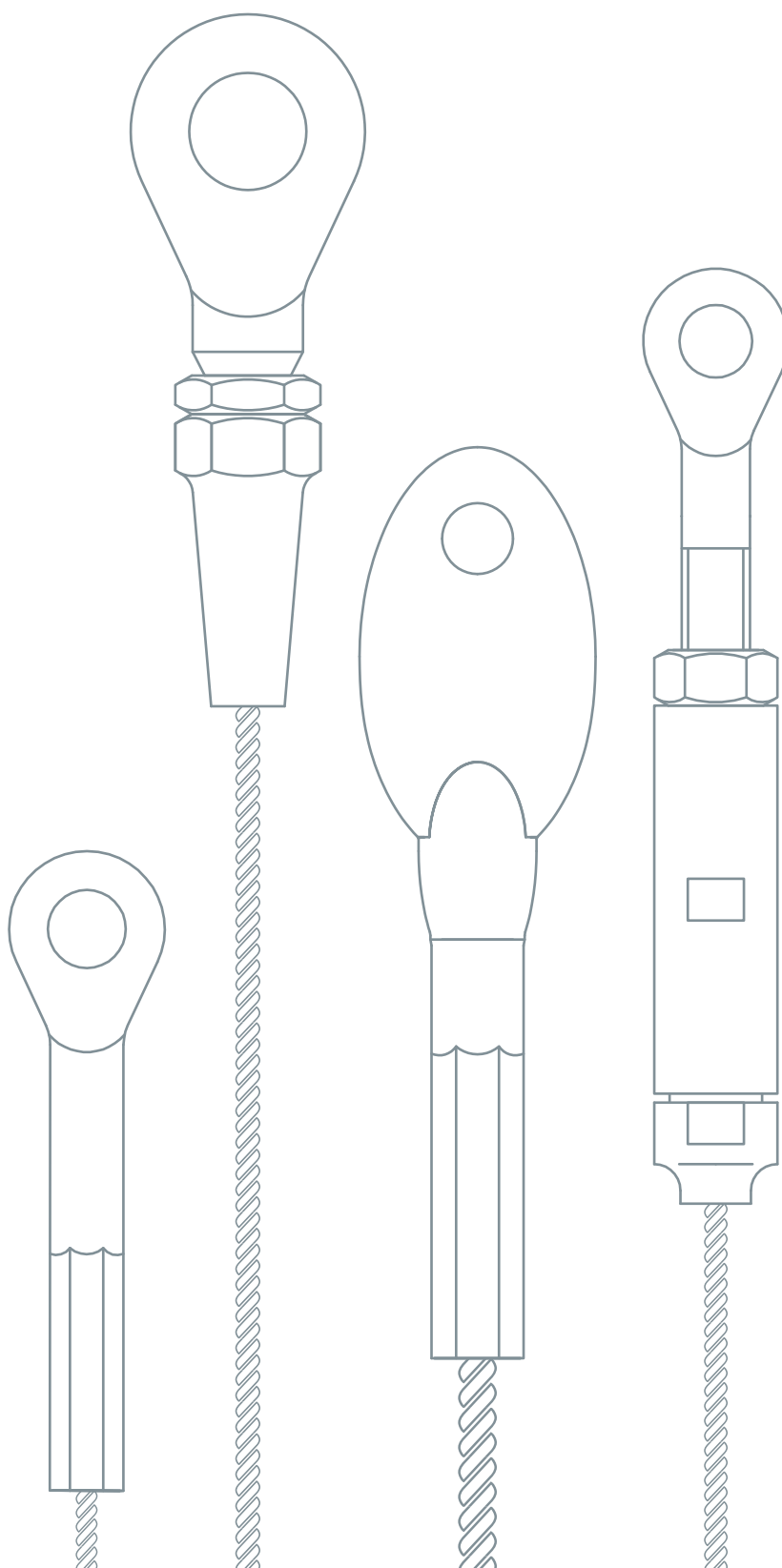
**BW-ÖSENVERSCHRAUBUNG\_ BW-EYE SWAGELESS CONNECTION**


Artikelnummer Part number	k	l1	l2	ø d	ø Seil ø rope	kN
753-0300	5,5	58	50	6,3	3	7
753-0400	7	68	58	8,3	4	13
753-0500	8	81	70	10,3	5	20
753-0600	9	97	83	12,3	6	29
753-0800	10,5	121	103	14,3	8	52
753-1000	13	133	114	16,3	10	82
753-1200	15	155	132	19,5	12	118

Werkstoff 1.4401 | kN = Bruchkraft\_Material AISI 316 | kN = breaking load

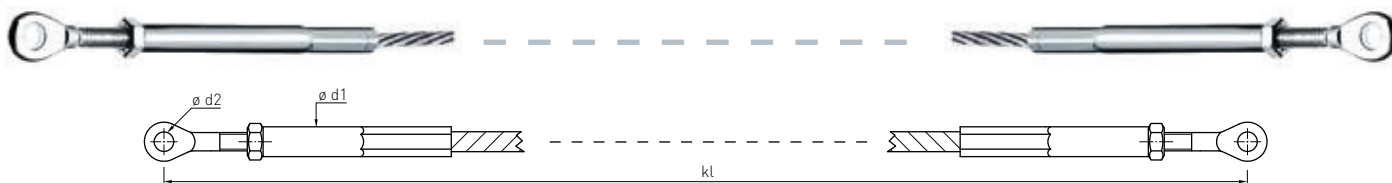
# KONFEKTIONEN: ÖSEN

ASSEMBLY DRAWINGS: EYES





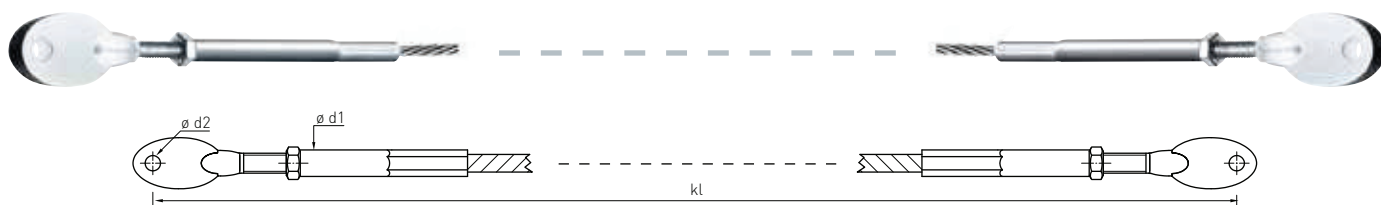
## BEIDE SEITEN ÖSEN MIT INNENGEWINDE, VERPRESST\_BOTH SIDES EYE WITH INTERNAL THREAD, SWAGED



Artikelnummer Part number	$\varnothing$ Seil $\varnothing$ rope	Sk	Gewinde Thread	Spannweg Adjustment	$\varnothing d1$	$\varnothing d2$	kl min	kN
IK 400-0300	3	7 x 7	M5	+10   -20	7	5,5	250	5
IK 400-0301	3	7 x 7	M5	+24   -20	7	5,5	304	5
IK 400-0400	4	7 x 7	M6	+8   -20	8	6,5	233	8,9
IK 400-0401	4	7 x 7	M6	+22   -34	8	6,5	299	8,9
IK 400-0500	5	7 x 7	M6	+8   -20	8	6,5	248	12
IK 400-0501	5	7 x 7	M6	+22   -34	8	6,5	324	12
IK 400-0600	6	7 x 7	M8	+8   -20	10	8,5	316	16
IK 400-0601	6	7 x 7	M8	+34   -50	10	8,5	398	16
IK 400-0800	8	7 x 7	M10	+52   -54	13	10,5	556	26
IK 400-1000	10	7 x 19	M14	+52   -80	20	13	598	69
IK 400-1200	12	7 x 19	M16	+52   -54	25	14,5	706	75
IK 400-1600	16	7 x 19	M20	+60   -100	32	19,3	868	133

kN = Bruchkraft\_kN = breaking load

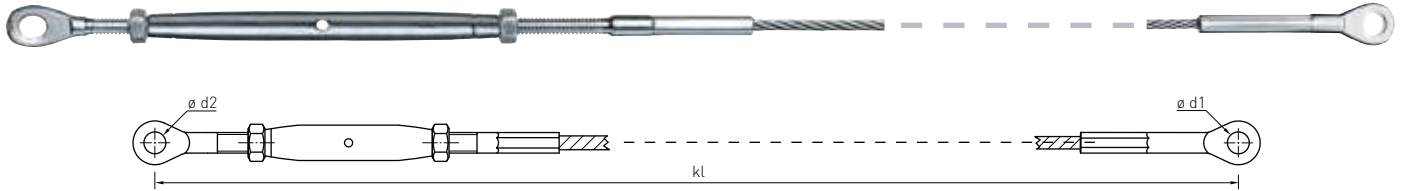
## BEIDE SEITEN CS-ÖSE MIT INNENGEWINDE, VERPRESST\_BOTH SIDES CS-EYE WITH INTERNAL THREAD, SWAGED



Artikelnummer Part number	$\varnothing$ Seil $\varnothing$ rope	Sk	Gewinde Thread	Spannweg Adjustment	$\varnothing d1$	$\varnothing d2$	kl min	kN
IK 405-0400	4	7 x 7	M6	+14   -22	8	6	352	8,9
IK 405-0500	5	7 x 7	M6	+14   -22	8	6	372	12
IK 405-0600	6	7 x 7	M8	+22   -42	10	8	434	16
IK 405-0800	8	7 x 7	M10	+22   -42	13	8	594	26

kN = Bruchkraft\_kN = breaking load

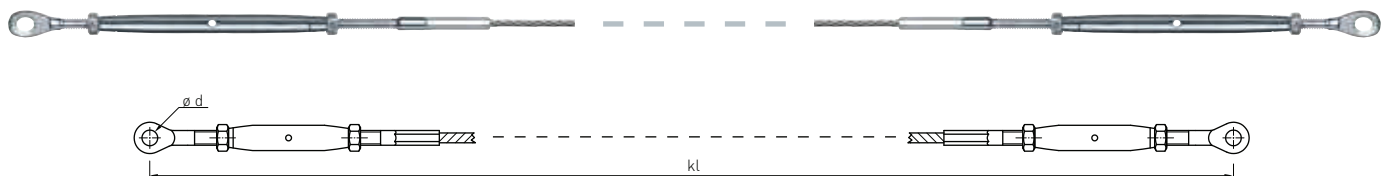
## EINE SEITE SPANNSCHLOSS MIT ÖSE, ANDERE SEITE ÖSE, VERPRESST\_ONE SIDE TURNBUCKLE WITH EYE, OTHER SIDE WITH EYE, SWAGED



Artikelnummer Part number	$\varnothing$ Seil $\varnothing$ rope	Sk	Gewinde Thread	Spannweg Adjustment	$\varnothing d1$	$\varnothing d2$	kl min	kN
IK 410-0200	2	7 x 7	M5	+26   -43	5,5	5,5	220	2,2
IK 410-0300	3	7 x 7	M6	+28   -50	6,5	6,5	240	5
IK 410-0400	4	7 x 7	M6	+28   -50	8,5	6,5	350	8,9
IK 410-0401	4	7 x 7	M8	+34   -50	8,5	8,5	380	8,9
IK 410-0500	5	7 x 7	M8	+34   -50	10,5	8,5	400	14
IK 410-0600	6	7 x 7	M10	+30   -50	13	10,5	460	20
IK 410-0800	8	7 x 7	M12	+46   -70	14,5	13	600	35
IK 410-1000	10	7 x 19	M16	+48   -90	16,3	14,5	715	52
IK 410-1200	12	7 x 19	M20	+60   -105	19,3	19,5	900	75

kN = Bruchkraft\_kN = breaking load

## BEIDE SEITEN SPANNSCHLOSS MIT ÖSE, VERPRESST\_BOTH SIDES TURNBUCKLE WITH EYE, SWAGED

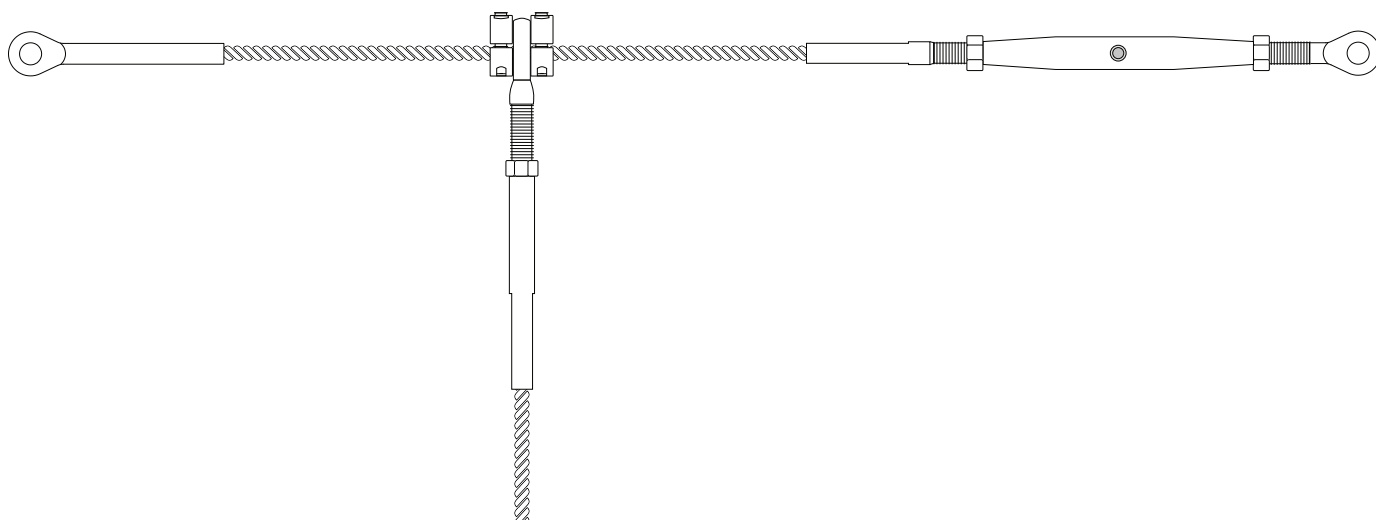


Artikelnummer Part number	$\varnothing$ Seil $\varnothing$ rope	Sk	Gewinde Thread	Spannweg Adjustment	$\varnothing d$	kl min	kN
IK 420-0200	2	7 x 7	M5	+52   -86	5,5	345	2,2
IK 420-0300	3	7 x 7	M6	+56   -100	6,5	390	5
IK 420-0400	4	7 x 7	M6	+56   -100	6,5	500	8,9
IK 420-0401	4	7 x 7	M8	+68   -100	8,5	550	8,9
IK 420-0500	5	7 x 7	M8	+68   -100	8,5	560	14
IK 420-0600	6	7 x 7	M10	+60   -100	10,5	630	20
IK 420-0800	8	7 x 7	M12	+92   -140	13	820	35
IK 420-1000	10	7 x 19	M16	+96   -180	14,5	1100	52
IK 420-1200	12	7 x 19	M20	+120   -210	19,5	1300	75

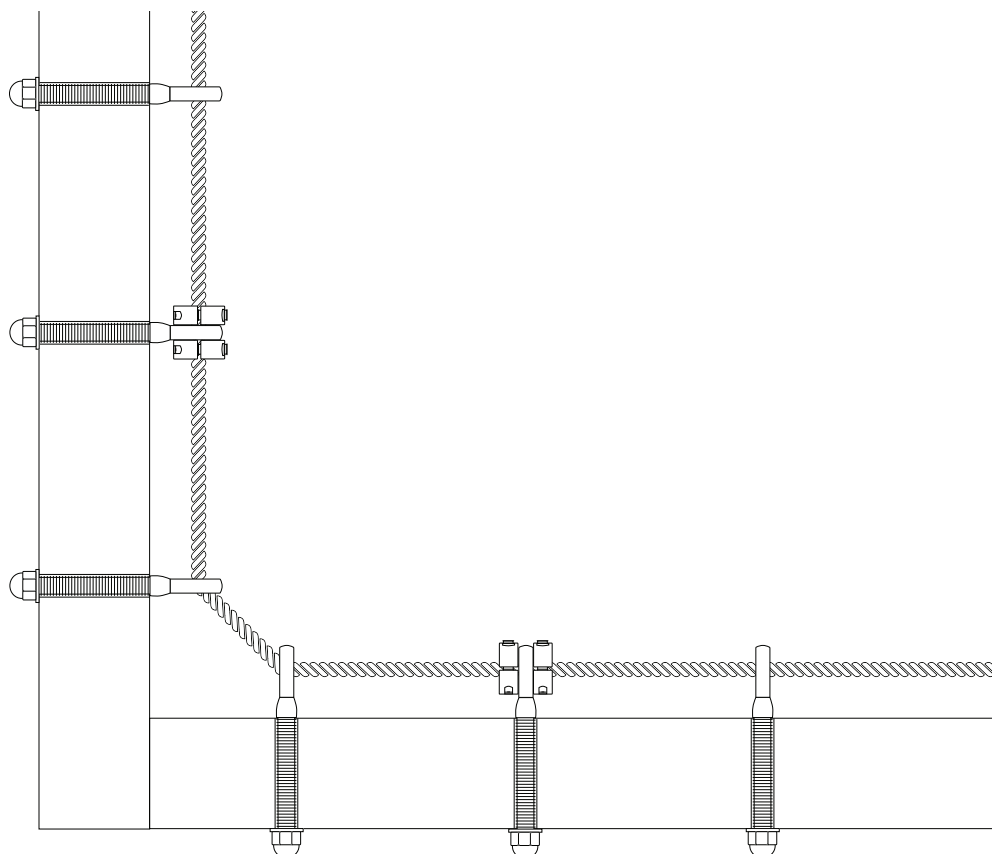
kN = Bruchkraft\_kN = breaking load

# MONTAGEBEISPIELE

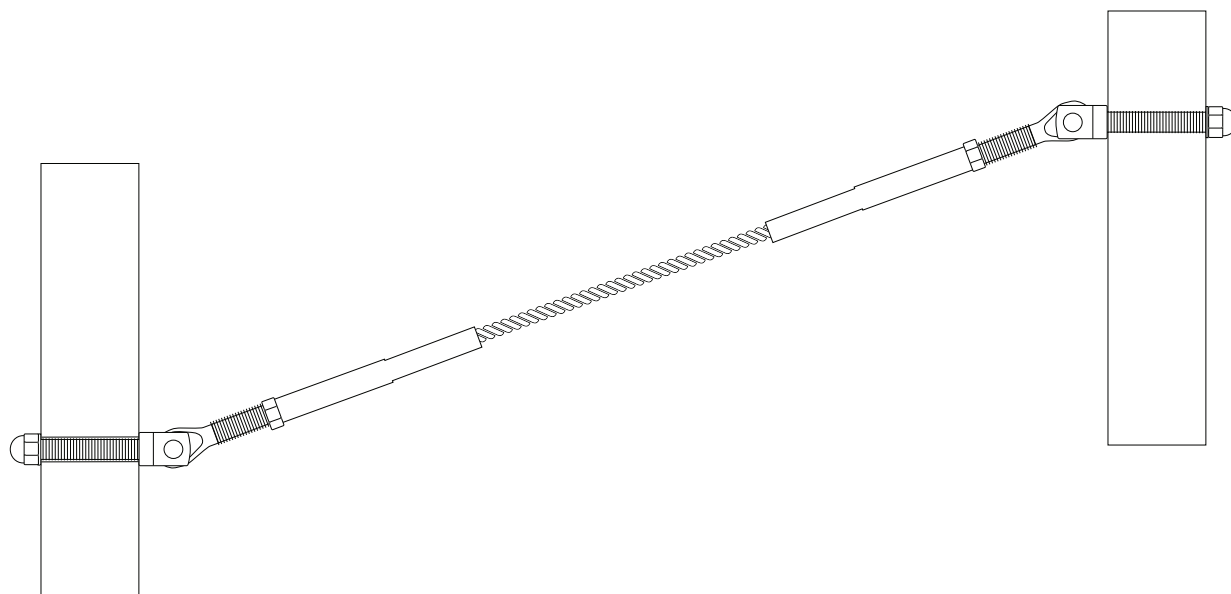
## INSTALLATION EXAMPLES



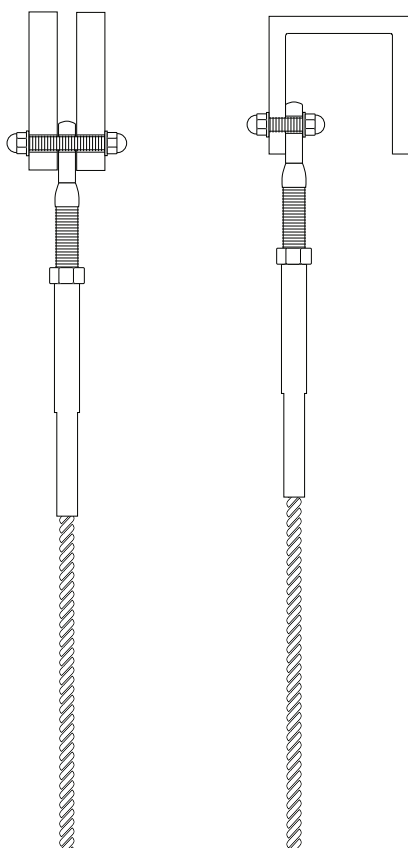
Beispiel 1\_Example 1



Beispiel 2\_Example 2



Beispiel 3\_Example 3



Beispiel 4\_Example 4

<p><b>Beispiel 1</b> Example 1</p>	<p><b>An einem Trageil können Ösen aufgefädelt werden, die als Seilanschluss dienen. Mit leichten Klemmrings wird die Position fixiert.</b></p> <p>Eyes can be put onto a bearing cable to serve as cable connections. The position is fixed with light clamping rings.</p>
<p><b>Beispiel 2</b> Example 2</p>	<p><b>Ösen mit Außengewinde dienen der Seilführung, durch die Montage von leichten Klemmrings werden die Zugkräfte verteilt.</b></p> <p>Eyes with external thread serve to guide the cable, light clamping rings distribute the tensile forces.</p>
<p><b>Beispiel 3</b> Example 3</p>	<p><b>Konfektionen mit Öse können mit einem Ösengegenstück kombiniert werden.</b></p> <p>Assemblies with eye can be combined with eye counterpieces.</p>
<p><b>Beispiel 4</b> Example 4</p>	<p><b>Konfektionen mit Öse erlauben den Anschluss an Standardprofile.</b></p> <p>Assemblies with eyes allow connection to standard profiles.</p>